

W214S

Kategorie: 1

Ost-West-Indikator

Funddatum: 20.01.2006

Fundort: Wegberg-Klinkum (Golfplatz Schmitzhof)

W214S

Category: 1

East-West Indicator

Funddatum: 01.20.2006

Location: Wegberg-Klinkum (Schmitzhof Golf Course)

Dieser Quarzstein wiegt 166 gr. und hat die Maße 6,5x3,5x2,5 cm.

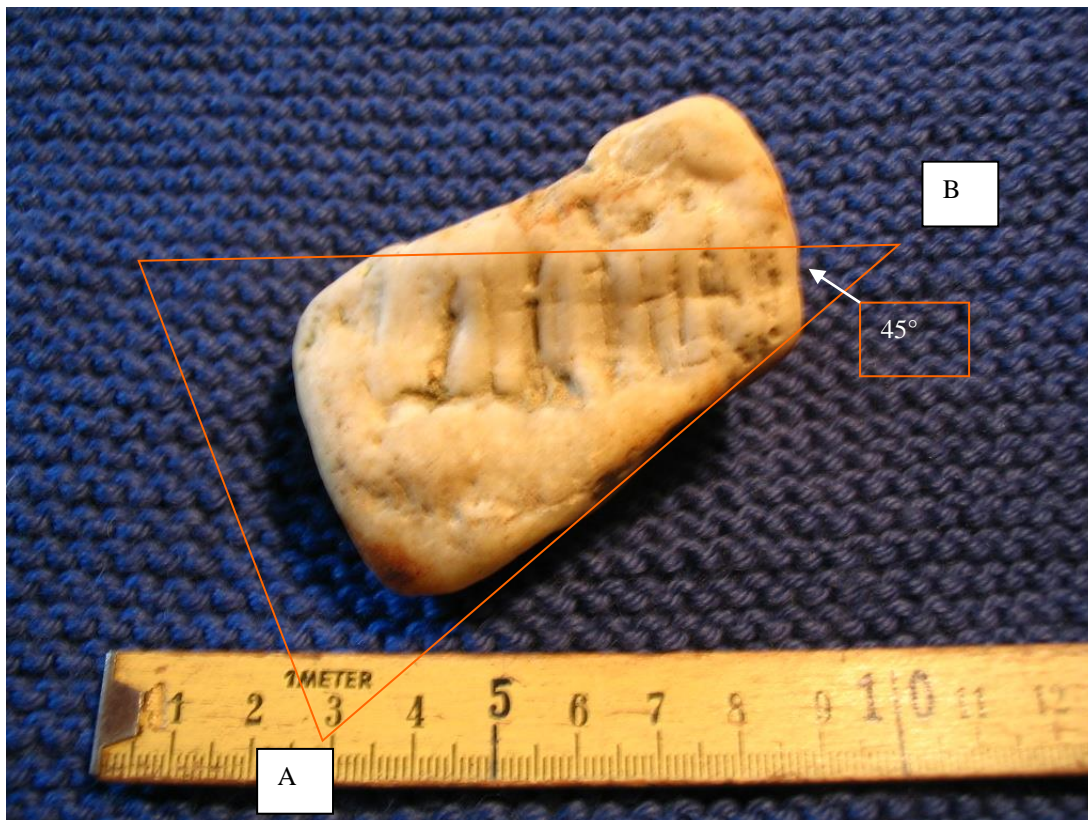
This quartz stone weighs 166 gr. and has the dimensions 6.5x3.5x2.5 cm.

Der Stein zeigt geringe Spuren von [Epaphie](#) in der Form von [Stilbotion](#).

The stone shows small traces of epaphie in the form of stilbotion.

Der Stein wurde in sekundärer Lagerung zu einem steinzeitlichen Wohnplatz an einer Sandgrube in Wegberg-Klinkum auf dem Golfplatz Schmitzhof gefunden. Er gelangte dorthin bei der Anlage des Kiesbetts der Wege im Jahre 1975. Er lag am Abschlag von Loch 10 rechts des Weges, der zum Zeitpunkt des Auffindens zum Abschlag von Loch 1 führte.

The stone was found in secondary storage to a Stone Age dwelling at a sand pit in Wegberg-Klinkum on the Schmitzhof golf course. He got there when the gravel bed of the paths was built in 1975. It was located at the tee of hole 10 to the right of the path, which led to the tee of hole 1 at the time of finding.



Steingerippe optimal zum Auffangen paralleler Schatten
Stone skeleton ideal for catching parallel shadows

Der Stein dient als Indikator der Ost-West-Richtung. Er zeigt dann genau in die Ost-West-Richtung, wenn er am jeweiligen Standort unter der Neigung der geografischen Breite zum Boden gehalten wird und ein Schattengeber mit derselben Neigung zum Boden gehalten zur Skala des Steins parallele Schatten wirft. Dahinter steckt das Prinzip, das noch heute in der Äquatorialsonnenuhr angewendet wird.

The stone serves as an indicator of the east-west direction. It then points exactly in the east-west direction when it is held at the respective location under the inclination of the geographical latitude to the ground and a shadow giver with the same inclination to the ground held to the scale of the stone casts parallel shadows. Behind this is the principle that is still used today in the equatorial sundial.

The stone serves as an indicator of the east-west direction. It then points exactly in the east-west direction when it is held at the respective location under the inclination of the geographical latitude to the ground and a shadow donor with the same inclination to the ground held to the scale of the stone casts parallel shadows. Behind this is the principle that is still used today in the equatorial sundial.

An mehreren Stellen ist der Stein eingekerbt, so dass er für die Beobachtung bequem zwischen den Fingerspitzen und dem Daumen gehalten werden kann.

In several places, the stone is notched, so that it can be comfortably held between the fingertips and the thumb for observation.

Ist er ausgerichtet, legt man einen Zeigefinger hinein und peilt ein Ziel im Gelände an, das genau im Osten oder Westen liegt. Auf dieser Basis kann dann im 2. Schritt ein Ziel in der gewünschten Marschrichtung anvisiert werden.

If it is aligned, you put an index finger in it and aim for a target in the terrain that is exactly to the east or west. On this basis, a target in the desired direction can then be targeted in the 2nd step.

Im Übrigen liegt der Finger dann unter 45° zu der Basis AB. Dieser Winkel scheint die bevorzugte Marschrichtung der Paläolithiker gewesen zu sein.

Incidentally, the finger is then below 45° to the base AB. This angle seems to have been the preferred direction of the Paleolithics.



Rückseite ohne Erläuterungen. Back without explanations.



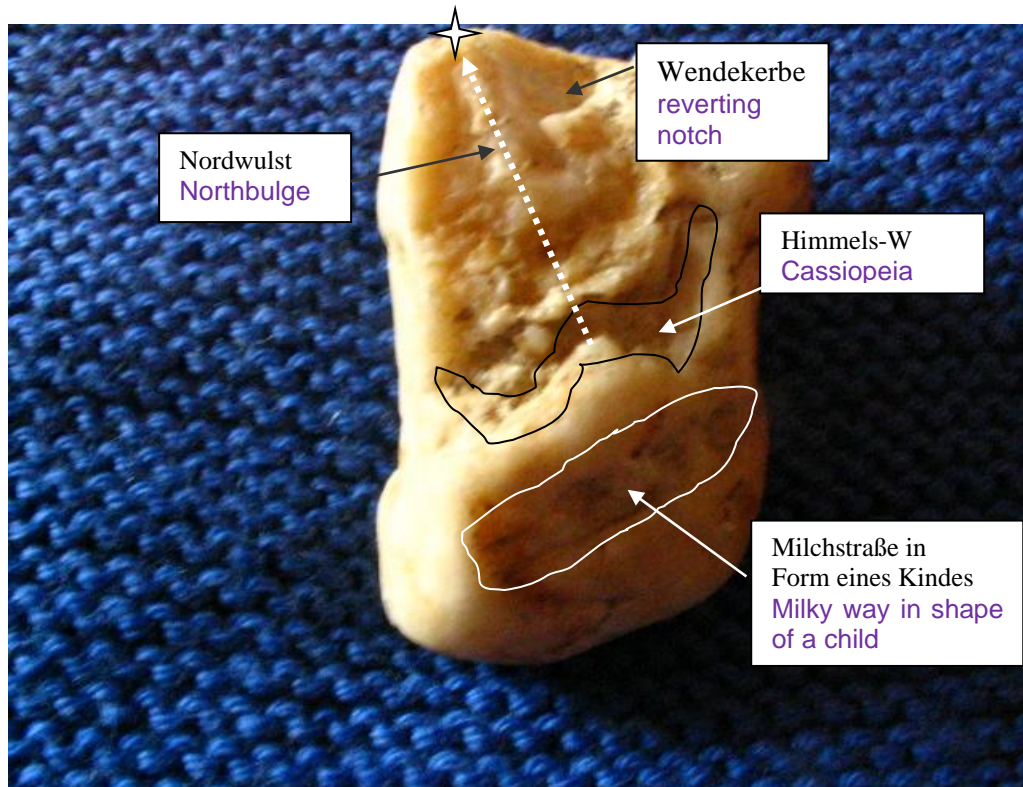
Rückseite mit Erläuterungen [Back with explanations](#)

In der Grube oberhalb des Himmels-W ist in 7 Punkten der große Wagen eingraviert. Er ist daran zu erkennen, dass die Deichsel konvex ist. Die Distanz zwischen dem obersten Stern der hinteren Seite des Großen Wagens bis zum Polarstern beträgt 2,7 cm (Doppelpfeil). Dividiert man diese Steckle durch 5 so erhält man den Wert 0,54 cm. Dieser stimmt mit der Breite der Mulde für den Großen Wagen überein. Durch 5-maliges Verlängern konnte man damit den Polarstern auffinden. Die scheinbare Distanz vom Großen Wagen zum Pol ist fast gleich groß wie die vom Himmels-W. Deshalb konnte man die gesamte Steinbreite nutzen, um den Polarstern sowohl von Cassiopeia als auch vom Großen Wagen aus aufzusuchen. Die Höhe des Steins am Himmel erhielt der Steinzeitmensch, indem er zwischen der unteren Lücke (siehe unten Beinlücke des Bären) den Finger gegen den Himmel wies; so ergibt sich nämlich ein Winkel von 51°.

Die Achse, welche auf dieser Seite durch die mittlere Spitze des Himmels-W und den Polarsternpunkt verläuft, ist parallel zu der Achse auf der Rückseite, welche zur Bestimmung der Ost-West-Achse mittels der Sonne dient. Man braucht also den Stein - einen Finger in der Wendekerbe - nur um 180° zu wenden, um dann auch für die Nordrichtung die „Fingerzeigemethode“ anwenden zu können.

In the pit above Cassiopeia the Big Dipper is engraved in 7 points. It can be recognized by the fact that the drawbar is convex. The distance between the top star of the rear side of the Big Dipper to Polaris is 2.7 cm (double arrow). If you divide this plug by 5, you get the value 0.54 cm. This coincides with the width of the trough for the Big Dipper. By extending it 5 times you could find Polaris. The apparent distance from the Big Dipper to the pole is almost the same as that from Cassiopeia. Therefore, the entire width of the stone could be used to visit the Polar Star from both Cassiopeia and the Big Dipper. The height of the stone in the sky was obtained by the Stone Age man by pointing his finger against the sky between the lower gap (see below leg gap of the bear); this results in an angle of 51°.

The axis, which runs on this side through the middle tip of the Cassiopeia and Polaris point, is parallel to the axis on the back, which serves to determine the east-west axis by means of the sun. So, you only need to turn the stone - a finger in the turning notch - 180° to be able to use the "finger pointing method" for the north direction.



Von der Spitze des Himmels-W geht ein Nordwulst aus. Der Stein konnte also auch nachts zur Orientierung verwendet werden.

Hat man die Nordrichtung bestimmt, so kann man den Zeigefinger unterhalb des Steins in dieselbe Mulde legen, welche dort der Bestimmung der Ost-West-Richtung dient.

Sowohl auf der Bestimmungsseite der Nord- als auch der Südrichtung gibt es eine rechtwinklige Steinkante. Dadurch können auch die jeweils auf der ermittelten Richtung senkrecht stehenden Himmelsrichtungen ermittelt werden.

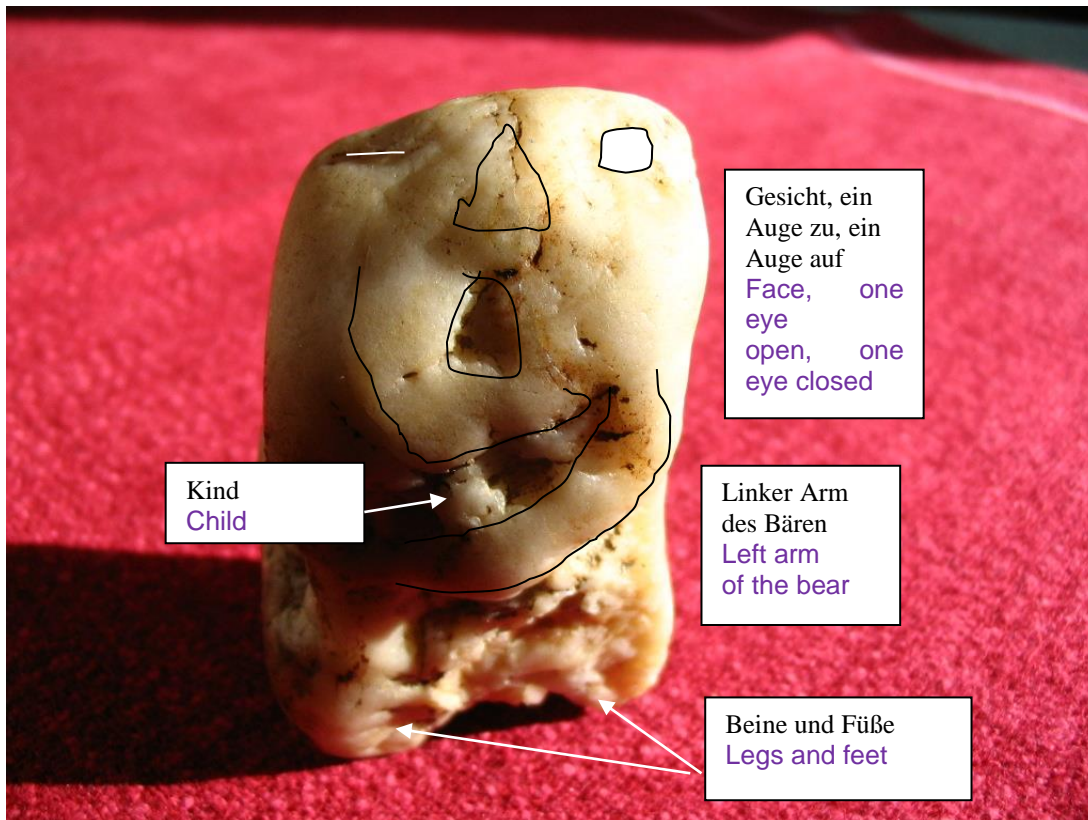
From the top of the sky-W emanates a north bulge. The stone could therefore also be used at night for orientation.

Once you have determined the north direction, you can place your index finger below the stone in the same hollow that serves to determine the east-west direction.

Both on the destination side of the north and south direction there is a rectangular stone edge. As a result, the cardinal directions perpendicular to the determined direction can also be determined.



Figur ohne erläuternde Begleitzeichnungen dargestellt.
Figure shown without explanatory drawings



Figur mit erläuternden Zeichnungen dargestellt. Figure depicted with explanatory drawings.

Zusätzlich enthält der Figurenstein das bekannte Motiv eines Bären, welcher das Milchstraßen-Kind in seinen Armen hält.

Overall, the figure represents the motif of a bear holding the Milky Way child in his arms.

Glossar:

Epaphie: = durch Berührung und Betasten durch den Menschen entstandene Gesteinsspuren von griechisch επαφή. Die unterstrichene Silbe wird betont.

Stilbotion = Durch Epaphie entstandener Glanz von Griechisch ζτίλβω erglänzen

Glossary:

Epaphy: = caused by touch by man
Rock traces of Greek επαφή. The underlined syllable is emphasized.

Stilbotion = Shine of Greek ζτίλβω created by epaphy